

Hoofd-redacteur  
HARDJOSOMITRO.  
DI SOERAKARTA  
PENGARANG  
R. M. SOKLEMAN.  
DI BOJOLALI.  
TIRTODANOEJO  
di Betawi.

# DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.  
1 M. Ng. WIRJOHOSODO Telefoon no. 80. 2 M. H. ACHMADHISANZAENI Kahoeman.

Moeat pertjakapan: Boedi-Oetomo di Soerakarta  
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.

Ditjatak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di SOERAKARTA

KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer  
BESTUUR BOEDI-OETOMO.  
Directeur en Administrateur:  
H. M. BAKRIE.  
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moe-  
atken advertentie tida dapat koerang  
dari f1.- dimoeat 2 kali. Berlangganan  
advertentie dapat harga lebih moerah.  
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.- Berlangganan tida da-  
pet koerang dari 3 boelan, dan beru-  
tinja misti pada pengabisan boelan:  
Maart, Juni, September dan December.  
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abbonement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.  
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

## Ilmoe kesehatan. DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS. GOENA DARMO KONDO.

Samboengau D. K. No. 68.

Moelai dari oemoer 10 hingga 15 tahoen,  
baroe boleh tidoer moelai dari poekoel 9  
atau 10, dan bangoen kira kira poekoel 5  
pagi.

Moelai dari oemoer 15 hingga 20 tahoen,  
baroe boleh tidoer moelai dari poekoel 9  
atau 10, dan bangoen kira-kira poekoel 5  
pagi.

Moelai dari oemoer 15 hingga 20 tahoen  
boleh tidoer dari poekoel 9 hingga 10, 30,  
dan bangoen poekoel 5 pagi.

Bagi orang boleh masoek tidoer kira-kira  
moelai poekoel 10 atau 10,30 dan bangoen  
poekoel 5 pagi.

Bagi orang, dalam sehari semalam djangan-  
lah tidoer koerang dari 6½ djam, kalau orang  
laki-laki djangan lebih dari 7½, kalau pe-  
rempoean, djangan lebih dari 8½ djam. Oem-  
pama ada orang tidoer pada malam hari  
hanya 5 djam, pada siang hari haroeslah  
tidoer lagi sekoerang-koerangnja 1½ djam.  
Demikian itoe orang tidoer baiklah djangan  
amat malam, dan bangoen djangan amat  
siang.

Banagian yang ketoedjoeh.

XLI.

DARI HAL HALAMAN ROEMAH.

Kalau dapat baiklah mentjari tanah halaman  
roemah yang ada soengai atau djalan  
air yang mengbilir, perloe dipakai mem-  
boeang roepa-roepa kotoran, soepaja dalam  
halaman roemah itoe djangan berbaes boe-  
soek dari kotoran. Kotoran yang akan di-  
boeat badja tentoe sadja disimpan, akan te-  
tapi tempat menjimpan badja atau poepoek  
itoe haroeslah dibikin yang baik, lagi pada  
tempat yang djaneh dari roemah, soepaja  
baes poepoek yang boesoek itoe tidak sam-  
pai keroemah.

Kalau tidak dapat tanah halaman yang  
begitoe, segala kotoran haroeslah diboeang  
pada tempat yang tentoe, dan djoea djoeah  
dari roemah, oempama dikoeppoelkan da-  
lam tanah yang digali, kalau galian tanah  
itoe soedah penoeh kotoran laloe ditoeoep  
dengan tanah yang baik; laloe menggali ta-  
nah lagi akan tempat memboeang kotoran  
itoe.

Tempat pemboeangan kotoran seroea itoe  
djangan sekali-kali dekat dengan soemoer,  
soepaja kotoran itoe tidak dapat masoek  
kedalam soemoer dari pembawa'an air di-  
dalam tanah.

Boleh djoea kotoran itoe dibakar, akan  
tetapi hendaklah pada tempat yang tentoe  
dan djarang didatangi orang, soepaja kalau  
aboe dari kotoran itoe ditoeop angin tidak  
masoek dalam hidoeng orang.

Dalam halaman djangan ada tanah yang  
selaloe berair, pertama, tanah yang berair  
itoe banyak kali didiami njamoek, yang  
moedah mendatangkan penjakit, kedoes, se-  
ringkali air itoe berbaes boesoek, yang ma-  
na djoea moedah mendatangkan penjakit.

Perloe sekali halaman roemah dibikin ber-  
sah, djangan banyak roempoet yang tidak  
dipelihara, sebab njamoek soeka semboenji  
pada roempoet-roempoet. Haroeslah sering  
kali disapoe, dan kotorannja dibakar atau  
dimasoeakkan pada tempatnja yang misti.

Tanaman dalam halaman itoe djangan  
terlaloe banyak, hingga pada moeka tanah  
tidak mendapat sinar matahari; lagi tana-  
man yang amat rapat itoe koerang menda-  
tangkan hasil sebab koeroes. Akan tetapi  
djoea djangan koerang tanaman, baiklah  
ditanami seberapa tjoekeopnja sadja, dengan  
menimbang besar ketjilnja tanah halaman.

Ditanami boenga-boenga atau tanaman  
lain yang baik dipandang mata terlaloe ba-  
ik djoea, sebab kalau orang melihat tana-  
man itoe hati mendjadi senang, maka hati  
senang baik sekali bagi badan.

XLII.

DARI HAL ROEMAH.

Adapoen roemah itoe perloe sekali diberi  
djendela atau lobang djalan hawa masoek,  
soepaja dalam roemah tidak nanti kekoe-  
rang hawa bersih yang mendjadi kan ke-  
sehatan manoesia.

Akan disamboeng.

BOUQUET.

Samboengan D. K. no. 70.

Tempat pertanjaan Sarikat-Islam?

Setelah saja mendengar dari sekalian fi-  
hak dan djoea membata D. K. bahwa Pa-  
tjitan, Solo dan Magelang soedah bersatoe  
hati memadjoekan Igama Islam, teringatlah  
saja akan goeroe kepala Misbachoel Islam  
di Patjitan, yang telah terpilih oleh kepala  
negeri, boeat mengadjar kan dan mengem-  
bangkan Igama K. Nabi Rasool S. a. w.

Kalau tidak salah itoe R. Ichsanpoero ia-  
lah R. M. Imam Boesro nama ketika moe-  
danja dan ia ketoeroenan dari Kangdjeng  
Kijahi Bagoes Kasan Besari, goeroe kepala  
sekolohan hakim dan Igama Arab. (Priester-  
school te Tegalsari.) Djadi ia memang ke-  
toeroenan orang bangsa berigama soetji be-  
toel.

Dahoeloe ia telah mendjabat pangkat Pe-  
ngoeloe Landraad dan hakim djoea dalam  
residentie Madioen. Oleh kesalahan yang ti-  
dak sedjati ia dipetjat dari jabatan Gou-  
vernement dan laloe toeroet naksoedaranja  
yang termoeia di Patjitan.

Maka kepandaianja dari hal Igama dan  
kaprijajen saja kira ia lebih dari tjoekeop  
boeat tempat pertanjaan Sarikat Islam La-  
wean (Solo) dan Magelang.

1e Bangsa Djawa, bangsa oesoel dan pi-  
kiran.

2e Mengarti tjara prijaji.

3e Dari pehak lelaki barangkali djoea  
toeroenan dari Kedoe; dan pihak perampo-  
an ketoeroenan Radja di Solo.

Peri sifat di 1e 2e dan 3e inilah yang me-  
nimboelkan pikiran saja, yang dapat me-  
ngira, bahwa Radeu Ichsanpoero terseboet  
pantes didjadi kan vraagbak Sarikat Islam  
Lawean dan Magelang.

Apakah masoed saja mengarang ini? Ti-  
dak lain, melainkan Sarikat Islam Patjitan,  
Lawean dan Magelang saja ingin melihat  
mendjadi satoe, seperti B. O. dengan tj-  
bangnja. Maka namanja baik djoea digan-  
ti Sarikat Islam saperti di Lawean (Solo),  
zonder Misbachoel'an Eenvoud is het ken-  
merk van het ware.

Kehidoepan tjoeke Rasool.

Diperdhaman penoelis, Magelang, banjak  
sekali poro sajid yang beroemah tangga.

Mareka hidoep dengan senang, sebab ber-  
gaelannja dengan anak boemi terlaloe ba-  
goes.

Memangnja dipantai Oetara (Lor) tempat-  
nja poro sajid dan l. l. berdagang, saperti  
Soerabaja, Greesee, Toeban, Semarang, to-  
roes sampai di Bantam. Tetapi di Magelang  
roepanja ada tempat yang enak bagi toean-  
toean itoe.

Tidak sadja barang perdagangannja ber-  
lakoe baik, tetapi kehormatan yang dipero-  
lehnya disana tinggi djoea. Di Solo of Djoea  
perkataan „Bendoro” hanya terpakai bagi  
orang yang menjeboet dirinja soetoe ketoe-  
roenan Radja graad 3 naik. Maar di Mage-  
lang, tiada begitoe. Kalau orang kampoeng  
berkata, bahwa ada soetoe „Bendoro” hen-  
dak kerdja mantoe, maka „ndoro” itoe yang  
dimasoeakkan toean chabib.

Sesoenggoehnja poro Sajid itoe tidak min-  
ta diseboet „ndoro” tetapi oleh karena ba-  
goes dan aloes pergaolannja, maka dengan  
senang hati orang kampoeng menjeboet ma-  
reka itoe „Bendoro.”

Moela bagoes pergaolan itoe pakai fon-  
dament Igama soetji. (Islam). Satelah ini  
termasoeek mendjadi darah daging orang,  
maka diartikannja, bagaimana kita misti  
idoep. Orang kampoeng laloe menganggep

dia saudara angkat. Sekarang mareka orang  
kampoeng kenal betoel, betapa tinggi ke-  
doedoean nabi kita Mohammad R. s. a. w.  
Dengan hal yang demikian ini orang kam-  
poeng laloe takoeat dan menghormati pada  
toean sajid, sebab, ja toean pembataja taoe  
itoe toean chabib ada tjoeke Rasool boekan?

Begitoealah halnja, maka toean chabib da-  
pat meradja lela. Maskipoen barang perda-  
gangan sebagian besar dari Arab dan koer-  
ang berlaedah bagi orang kampoeng, toeh  
si-pembeli bisa toeman (Jav), sahingga me-  
rasa perloe pakai itoe:

Seperti kaje goeroe (ratoes) menjan Arab,  
d. l. l. sekarang dalam kampoeng dapat  
lakoe seroea arimat. Tentoe sadja keoento-  
ngan berdagang lipat ganda.

Bagi kaoem moeda. Said yang masih tjoe-  
koep koet (in de kacht van het lever) pa-  
kerdjaan berdagang itoe tidak berat, tetapi  
bagi toean-toean chabib yang telah toea ti-  
ada dapat berdagang lagi, sebab tangan dan  
kaki koerang koetnja akan berdjalan de-  
ngan membawa barang masoek kampoeng.

Kekoeasaan Allah!

Itoe chabib yang telah toea mendapat re-  
zeki dengan tidak bekerdja sebagai orang  
ambtenaar pensioen. Maka rezeki itoe ialah  
boenga keuakan dan kesoetjian hati yang  
telah tertanam dalam kalboe orang-orang  
ketjil anak angkatnja.

Barangkali itoealah keadaan orang-orang  
ahli soetji, yang dikatakan karamat.

Djoea tapatoet kita loepakan, yang da-  
lam beberapa tempat yang besar-besar mi-  
salnja Soerabaja Semarang d. l. l. ada ba-  
njak Chabib masih moeda soedah keloear  
karamatnja.

Maka karamat kaoem maksih moeda ini  
sampai sekarang saja beloem dapat menen-  
toekan, apa itoealah kehidoepan yang nom-  
mer satoe.

Oleh karena saja beloem mengarti boenji  
kitab-kitab lebih baik hal ini hamba serah-  
kan dihadapan kangmas Hoofdredacteur  
„D. K.” (Hal itoe kitapoen karang mengarti djoea. Red.)

Mangir prijaji. Dalam kota, barang-  
kali djoea dalam Residentie Kedoe, peri  
hal kesopanan prijaji lebih bagoes dari pada  
pagawai di Semarang, atau Madioen: Ren-  
dah, ta'maoe mendjoeng dari, niet  
rojal, dan berigama.

Pendek kabanyakan: meddatama. Tetapi yang  
bagoes itoe misti masih ada tjoeatnja. Be-  
gitoe djoea keadaan toean-toean ambtenaar  
di Magelang, Temanggoeng enz. Toean-toean  
itoe terlaloe karib bersobatan dengan si  
Koelit koening (onzegele broeders).

Perkara persobatan memang tiada boe-  
soeknja of djelekja. Maar toean-toean prijaji  
itoe ada loepa batas persahabatannja, se-  
hingga dikoeerangkan harganja oleh mjaheer  
Koelit koening. Poen perkara ini menoeal-  
pada orang-orang ketjilja. Dalam desa atau  
kampoeng-kampoeng kerap kali saja dengar  
koedangan (Jav.) orang, yang sindiranja ber-  
arti, bahwa oentoeng besarlah, djika anak  
perampoennja yang manis, kelak apa bila  
soedah dara boleh mendjadi goenhik Babah  
nganten. Hemmm!!!

Oeang itoe memang membawa moelia, te-  
tapi kekoeasaan memerintah dia. Kalau  
toean-toean prijaji beladjar volkenkunde,  
mengapa sampai kedjadian begitoe roepa?

Dalam Magelangsche Nieuwsblad beloem  
saja membata chabar termoeat seroe-  
pa advertentie. Maka boeninja terlaloe amat  
mengerikan hati bagi kita Ambtenaar Boe-  
mipoetera. Adapoen penoelisnja, maskipoen  
zonder teken dibawah, saja berani tentoe kan,  
yang ia Koelit koeninglah.

Sepandjang pendapatan saja, itoe sebab-  
nja tiada lain, melainkan oleh karena poro  
prijaji itoe bersahabatan dengan si gele-  
broeders sampai loepa batas kaprijajen.

Baik djoea oempama si penoelis dalam  
Mgl. Nwsbl. itoe diberi pengadjaran tjara  
Ponorogo, soepaja tjoekeop mendapat hati  
sada dan djangan sampai ngrogoh rempele.

Saja berani pastikan, kalau keberanian  
hati yang bagitoe roepa tidak dipadamkan  
oleh aldeel. B. O. Mgl. akan mendjar di-  
mana-mana. Dan kalau kedjadian begini,  
djangan toean-toean teperandjat, djika boenja  
maur dalam taman prijaji dipetik dan di-  
soentingkan didada oleh pemoeda-pemoeda-  
nja.

Wie Ben IK  
MAGELANG Kota.

## Alas pendidik anak moerid.

Telah berapa lamalah soedah didalam ta-  
man D. K. ini moeat karangan seorang Toe-  
an Goeroe Belanda, yang ada bermasoe-  
mentjela kepada Goeroe Boemipoetera peri  
hal koerang mendidik dan menjelidiki ke-  
bersihan anak moeridnja; saperti: „Seloeroeh  
toeboeh anak moeridnja terlaloe kotor, ba-  
gitoe poen pakaiannja; tambahan poela pada  
kalanja anak itoe berselesma, maka atjap  
kali melilitkan ketinggalan selesma dita-  
ngannja, pada tiang atau dinding didekat-  
nja.” Maka tielaan itoe memang betoellah  
seriboe betoel. Akan tetapi dengan singkat  
disini hamba akan mengoerakan pendapa-  
tan tentang keadaan moerid sekolah Be-  
landa dan moerid disekolah Djawa, agar  
soepaja mendjadi kan timbangan dan kepe-  
riksaan Padoeka Toean Goeroe Belanda  
adanja.

Keadaan moerid sekolah Belanda.

I. Hal kebersihan badan dan pakaiannja:  
„Barangkali maski sekalian anak itoe sama  
sekali poen tiada diselidiki setiap hari oleh  
Goeroennja, djoea soedah bersih; karena di  
roemahnja anak itoe diamat-amati betoel  
oleh orang toeanja, sebab kebanjakan orang  
yang memasoeakkan anaknja ke sekolah Be-  
landa, baik bangsa Belanda baik bangsa  
Djawapoen marika itoe telah ada mengerti  
akan ilmoe kesehatan badan, dan telah me-  
ngerti djoea akan koedjadian anaknja. Dja-  
di hal kebersihan badan atau pakaian se-  
kalian anak moerid disekolah Belanda itoe,  
dari perasaan hamba yang lalai ini, boekan-  
nja melainkan dari daja oepaja Goeroennja,  
melainkan sekalian anak itoe dari asal moe-  
lanja (sedjak ketjil) soedah dimasoeakkan  
kepintoe kebersihan oleh orang toeanja sen-  
diri. Maka kalau ada kalanja kedapatan se-  
orang anak didalam sekolah yang berpakaian  
kotor, sebab kena debos atau loempoer  
dan lain lannja didjalan, maka diberi ingat  
(petoea) oleh Goeroennja dan petoea itoe sam-  
pai kedengarar atau sianak mengadoekan  
kepada orang toeanja, tentoealah Toean Goe-  
roe mendapat bilang: „Terima kasih, dari  
orang toea sianak tahadi; sebab akan soea-  
toe tanda bahwa Toean Goeroe mengamat  
amati benar kepada anaknja.

II. Hal selesma: „Barang tentoe sahadjja,  
sekalian anak disekolah Belanda kalau ha-  
bis memboeang selesmanja, ta' pernah dili-  
litkan dimana tiang, dinding dan sebagai-  
nja, sebab merika itoe tentoe membawak  
sehelai atau doea belai sapoe tangan, alat  
melinjapkan selesma dibawah lobang hidoeng-  
nja.

Keadaan moerid disekolah Djawa.

Sedang sekalian anak moerid disekolah  
Djawa, berselisih benar dengan sekalian anak  
moerid terseboet diatas: Saperti: „

I. Hal kebersihan badan dan pakaiannja:  
„Kebanyakan orang toeanja tiada memper-  
doelikan anaknja hal terseboet: maka djika  
hal itoe diingatkan oleh Goeroennja, keba-  
njakan sianak mendapat maloe, dan djika  
hal itoe sampai kedengarar orang toea si-  
anak, kebanjakan tiada membilang terima  
kasih kepada Goeroe, tetapi seolah olah  
memberasa dihinakan adanja; ada djoea  
yang sampai minta dikeloearkan anaknja da-  
ri sekolah, karena hal itoe, apakah itoe se-  
babnja? Hamba djawab: „Tiada lain melain-  
kan dari koerang mengerti (kebebalannja)  
sahadjja, sebab orang yang memasoeakkan  
anaknja kesekolah Djawa itoe kebanjakan



orang yang bereslah dileda desa atau di boekit boekit: djadi beloeun sekali ada pengertian dan taot akan koeadjaan anaknja. O. makloemlah sekalian Toean Goeroe Belanda! Djanganlah hal kebersihan badan dan pakaiannja, sedang masoeknja kesekolahpoen kotor djoem. (Mala lalai). Atjapkali hamba mendengar dan taot seorang anak moerid pamit pada Goeroenja, katanja: „Goeroe! Hamba besoe pagi mohon pamit tiada masoek sekolah, sebab akan toeroet (diadjak) menjoeimbang (b. Dj.) oleh orang toea hamba. Adakah moerid disekolah Belanda sebagai itoe? Djawab hamba: „Tidak, sama sekali tidak. Maka akan hal moerid disekolah Djawa yang sehoesoe itoe, djika tidak ditoeoti boleh djadi mendjadijantaraan anak itoe keloear dari sekolah, sebab dari perasaan orang toea anaknja sebagai diboekoem. Djadi hal itoe masi Goeroe Boemipoetera sampai bertoeunggang langgang mentjahari daja oepaja, tentoelah sia sia sabadja, sebab si anak dan orang toea beloeun bagitoe mengerti. Katoesali sekolah Djawa yang soedah termadjoem.

Adalah satoe doea dari pada moerid itoe berpangkat dari roemah dengan membawa serba serbi alat sekolah, tetapi ta datang di sekolahna sebab melihat toea diadja. Itoepoen djika Goeroe oeroes atau tegoe kepada orang toea, per hal anaknja, terkadang siorang toea mendjadi marah, disangkaja Goeroe bentji kepada anaknja. Adakah moerid disekolah Belanda yang begitoe? Tentoe tidak, orang toea sendiri berdaja oepaja, agar soepaja anaknja selaloe radjin ke sekolah.

II. Hal selasma: „Memang betoel, banjak djoega moerid moerid sekolah Djawa yang melibatkan selasma di mana dindang, tiang atau barang yang dekat padanja, kadang dihapoeskan djoega dengan leugan badjoenja, kalau tida ketahoean Goeroenja sebab mereka itoe tiada membawak sekali sapoe tangan. Makloemlah Toean-toean Goeroe Belanda, Djanganlah anak itoe membawak sapoe tangan, sedang pakaiannja yang moesti dipakai, sama sekali sibapa tiada membantoe atau mendjaga bersibnja, atau terkadang pakaiannja anak itoe banjaklah yang dipakai sehari-hari itoe (gantoeng kopoe b. Dj.) tiada pernah ganti berganti; kadang-kadang ada djoega yang salah satoe pakaiannja telah sajat-sajat (kokak-kokak) misih senantiasa dipakai djoem. Apakah itoe sebahnja? Djawab hamba tiada lain, melainkan dari miskin (tiada mampoe) orang toea si anak itoe. Maka terlaloe soesallah hal kesoeakan Goeroe boemipoetera djika dioeraikan didalam tannu ini. Sampai inilah hamba koentjikan karangan hamba yang sedjelek ini.

Achiroel kalam sipenoelis mohon ampoen kepada sekalian T. T. pembatja bagitoepon P. T. H. Red. barang kali ada salah pendapaan hamba, dan salah atau djanggal kalimatnja, sebab hamba memang boekan ahli karang-mengarang.

Poetoet di Empoe goenoeng  
KARTISEPELE.

#### KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

**Klein ambtenaar examen Semarang.** Samboengan D. K. No. 71.

Tanggal 21 Juni, yang loeloes mendapat: *zeer goed* J. P. Unterhorst, *goed* Raden Soeratman dan Mas Soekandar; *ruim voldoende* J. C. B. Croque dan W. M. Buscher; *voldoende* P. Th. Doeve. 2 candidaat ditolak.

Tanggal 14 Juni, yang loeloes mendapat: *even voldoende* Mij. R. H. Hornbostel, Noegroho dan Teng Tong Kien. Seorang candidaat ditolak.

Tanggal 16 Juni, yang loeloes mendapat: *goed* Elias; *ruim voldoende* Tan Tik Soe; *voldoende* Mej. P. L. Winchler dan Mas Mohamad. Ali 4 candidaat ditolak.

Tanggal 17 Juni, yang loeloes mendapat: *zeer goed* Mej. J. A. M. Rohmer; *goed* Mej. O. F. Wardevaar; *even voldoende* Mej. C. W. L. Balzar. Seorang candidaat ditolak.

Tanggal 20 Juni, yang loeloes mendapat: *goed* Raden Moliono; *ruim voldoende* Lo Kim Liong; *even voldoende* J. E. Ruitenback. 2 candidaat ditolak.

Tanggal 22 Juni, yang loeloes mendapat: *voldoende* P. F. L. Chamvigang de Blad dan Tan Tib Poen; *even voldoende* Mas Soedar-madi. Seorang candidaat ditolak.

Itoelah yang penoeelis ketahoel sadja, sedang lain-lainnja masih ada tetapi penoeelis tidak tjatet.

**Pest.** Menoeeroet rapport officieel, bahwa tanggal 22 ini boelan, dalam afdeeling Malang adalah 6 orang yang kena pest, dan 3 orang mati lantaran penjakit itoe.

**Djadi minta tambah belandja.** Sebagai yang telah pernah kita wartakan, bahwa commissaris commissaris politie di Soerabaja soedah bermoeafakat hendak sama membikin rekest kehadrir Pamarintah, bermaksod moehor tambahan belandja. Kare-

na menoeeroet berataja pekerdjaan, belandja sekarang ini semata mata beloeun seimbang. Tetapi lantaran salah soetoe soer-chabar Belanda lebih doeloe soedah mengoeraikan hal itoe, maka maksod itoe la-loe dioeroengkan, barangkali maloe agaknja.

Sekarang diwartakan poela bahwa kedjadianlah maksod commissaris commissaris akan rekest moehor tambahan belandja kepada Pamarintah itoe, dan sekarang rekestnja itoe soedah didjalankan dengan diberi advies bagoes oleh Kangdjeng toean Resident di Soerabaja.

**Audientie.** Nanti pada tanggal 6 Juli yang akan datang, Srip. j. dipertoean besar Gouverneur General, hendak membikin audientie ada diroemah karesidenan Rembang; moelai pagi djam delapan.

**Hoelangnja Tjong Kok.** Kawat dari Berlin tanggal 21 ini boelan memberitoe, bahwa beberapa negeri yang dipindjami oang oleh Tjong Kok, itoe hari soedah sama teekend dalam contract, tjoea Roes yang masih ditoeenggoe teekennja.

**Italie Toerki.** Kawat dari Constantinopol tanggal 21 ini boelan memberitoe, bahwa oleh titah Pamarintah Italie, semoea orang Italie yang sama mendjadi dokter memiara orang sakit dan anak miskin, sama ditoeatkan pergi ke Toerki akan memelihara orang Italie disana.

Dengan chabar itoe, menandakan apabila penjerangan Italie pada Toerki ada lebih keras dari pada yang soedah.

**Ambtenaar Belanda.** Dipindah: dari Betawi ke Sidohardjo, Goeroe kl. I, Muller.

Didjadijkan: le klerk dari Assistent Residentie kantoer di Brebes, Marchelinus; lid Wees dan Bedelkamero Semarang, Adjunct Secretaris idem Betawi, Simon; le Substituut Griffier Raad van Justitie di Semarang, M. Kolman.

Diberi verlof: ke Europa setahoen, moelai nanti tanggal 2 Juli yang akan datang, karena telah lama dalam dienstnja, Goeroe dalam ilmoe hitoeng dan oekoer disekola K. W. S. Betawi, Hiltappel.

**Kasoesahan.** Katanja Dj. T. soerat chabar *South China Morning Post* mendapat warta dari Hong Kong, bahwa fabrik-fabrik besar yang kesohor di Chalon, dekat Saigon, yang tiap-tiap tahoen mengeloearkan beberapa banjak beras dikirimkan ke Hong Kong, Singapura dan tanah Djawa, sekarang sedang ada didalam kasoesahan perkara oang.

Chabarnja fabrik-fabrik itoe mempoe-njai hoetang 3 millioen dollar yang misti dibayar. Menoeeroet chabar yang kamoedian, maka bank-bank dan sementara firma bangsa Europa sama sanggoep membikin atoeran begitoe roepa, soepaja fabrik-fabrik itoe dapat toeroes bekerdja. Kalau oeroesan itoe tidak lekas beres, soedah barang tentoe ditanah Djawa akan toeroet kekoerangan beras atau beras bakal naek harga. Sedang sekarang soedah dekat moesim redoep.

**Sangat ngeri.** Kawat dari Den Haag tanggal 21 ini boelan mewartakan, bahwa seorang koeli di Amsterdam soedah memboe-noeh 3 anaknja lagi oemoer 1½, 4 dan 6 tahoen. Adapoen yang mendjadi sebahnja pemboenoean itoe, hanja disebabkan kedjengkelan hapuknja karena si anak selaloe tidak bikin senang pada bati emboknja tiri Tjilakanja anak toeroet embok koelon!!!

**Chabar roepa roepa.** Diwartakan oleh S. S.

Perkakas penoeendjoek djalan. Soerat chabar: „Frankfurter-Zitung” beroleh satoe akal menolak bahwa kapal dilaoetan.

Dihadapan kapal misti didjalankan dehoeloe satoe perahoe, yang lengkap sekalian roepa perkakas, dan djoega draadloze telegraaf (ta' berdawei), akan tjari djalan dan lekas memberi chabar bila bahwa seperti karang, boekit ysi atau lain lain.

Itoe prahe misti didjalankan dengan perkakas electrisch dari kapal, yang djalan di belakngnja.

**Tripolie.** Bahroe ini, ketahoean diantara pahlawan orang Arab kaeom: Sanoesi ada seorang bekas officier Turki, bernama: Sjervat Bey. Adapoen Bey ini semasa dehoeloeanja djadi pengawal pada astanah tempat Ex Sulthan: Abdul Hamid dipendjarakan; maka sepandjang pengakoennja, sebab dia lari, karena dia tidak betah melihat halnja Ex Sulthan senantiasa berdoekatjita, yang mana tadinja Ex Sulthan itoe djoendjoengannja yang moelia, tetapi pada masa itoe Baginda memandang dia seperti yang di Pertoean.

Katanja poela, sebahnja dia masoek dalam perang itoe, dengan niat akan sjahid (mati) dimedan peperangan.

**Frankrijk.** Soerat chabar: Daily Express mewartakan: Pada pertengahan boelan yang silam, di Frankrijk telah terdjadi beberapa perkara yang hebat, didalam 28

djam lamaanja, ja'ni:

Seorang pentoeeri telah mbedil dirinja dibandar: Paris, tetejala ia mengetahoel, bahawa dia akan ditangkap.

Seorang laki' bernama: Munthor temenjerahkan dirinja kepada politie di Warsely; dia mengatakan soedah menggantoeng istrinja waktoe malam.

Seorang bernama: Haurmoth telah memboenoe iparuja perampoean, lantaran sipar enggan memberi tahoe, dimana istrinja bersemboeni, kemoedian dia memboenoe dirinja sendiri;

Warsely satoe orang laki' sedang mabok ia memboenoe istrinja, setelah itoe dia memboenoe dirinja sendiri.

**Voorstel keradjaan.** Asing boeat akoe sjah Republik Tjong Kok. Satoe s. ch. Tjong Hoa telah mewartakan: Bahwa diplomatik body di Peking soedah bitjarakan satoe atoeran; tjara bagaimana keradjaan Asing nanti akoe sjah berdirinja Republik Tjong Kok, antara itoe atoeran yang toetama adalah sebagai di bawah ini;

1. Keradjaan Besar dengan sekata nanti akoe sjah berdirinja Republik Tjong Kok.
2. Satoe selidikan nanti dibikin boeat mentjari tahoe apa Tjong Kok soedah moelai dengan atoeran Republik, dan apa ra'ajat dari satoe negeri Republik haroes berlakoe.
3. Semoea contract contract dehoeloe nanti berdjalan toeroes.

Italie. Sepandjang chabar dari Rome: Kapal perang Italie telah menangkap 25 bocah kapal hajar Turki dekat poelan: Rhodes, laioe dibawa pergi ke Istambolia (?) Inggeris. Koeli dipelahoehan' yang enggan kerdja (Staking) telah beroleh kemoedian, maka gadji mereka angkat barang' makanan dengan bajaran 30 cent satoe djam, sekarang soedah naik djadi 60 cent satoe djam.

Inilah nileinja bila setakat.

Persoempahan djahat dinegeri Siam. Dewasa ini keadaa Maharadja Siam Sri Baginda Maha Vajiravudhi seolah-olah telor dioedjoeng tandoe, karena satoe perkoempoelan doerhaka sangat bermaksod akan melinjapkan njawa Baginda, sehingga satoe Officier besar soedah diadja dalam pendjara, sebab kedapatan bersoempah djahat akan menawan Baginda dan memaksa soepaja diadakan atoeran „Consitutie.”

Sekarang Baginda tinggal dalam astanah Pharepatun, kira-kira 60 K. M. disebelah oentara kota: Bangkok, dilalai dengan bagai-bagai permainan koemidi, sedang yang semajam dalam medjelis keradjaan, ialah Iboe Sori, jaani boenda Baginda. Beginilah natsibnja Radja-radja yang ta' disoeakai oleh raajitnja.

4. Iboe kota yang diakoe sjah oleh keradjaan keradjaan Besar tida boleh dipindah-kan, tetapi apabila mahoe dipindahkan djoega, haroes lebih dehoeloe dapat perkenannja keradjaan Besar.

5. Oetoesan oetoesan bangsa Asing di Peking nanti ditoeakar djabatannja mendjadi Ambassadors.

6. Keperloeanja keradjaan keradjaan Besar di Tjong Kok tida boleh dikoerangkan.

7. Tjong Kok misti ganti segala keroegianja Bangsa Asing yang terdjadi diwaktoe terbit revolue, dan boeat kemoedian hari.

8. Tjongkok misti atoer balatentaraanja dengan atoeran yang semporna soepaja tida terbit poela peroesoehan.

Orang yang memoendjoengi Mek-

kah—Musjareffah. Menoeeroet warta

Officieel dari pemerintah Turki, Jaani: yang

diwartakan oleh s. ch. Natun: Djoemlah

orang yang pergi Hadji semakin bertam-

bah, disebabkan diboeka djalan kereta api

Heischas.

Dalam tahoen 1880 djoemlah orang pergi

hadji 92 riboe, dalam tahoen 1904 tetejala

sebahagian djalan kereta api itoe soedah

diboeka 200 riboe dan tiga tahoen kemo-

dian soedah 281 riboe.

Antara marekaitoe 113 riboe ra'ajat Tur-

kij, 40 riboe dari Hindia-Inggeris, 17 riboe

orang Afrika Oetara, 16 riboe Rus, 15 riboe

Perzie, 13000 orang Djawi dan 12000 orang

Azia-Tengah. Selainnja ada beberapa orang

Tjong Hoa, orang negeri dari Senegal, orang

Arganisthan yang berdiam di Australia yang

tidak loepa djoega memoendjoengi tanah

soetji itoe.

#### SOERAKARTA.

**Ditjari letter zetter.** N. V. Drukkerij Boedi Oetomo ialah pertaraan Darmo Kando ini, mentjari 10 letter zetter orang Djawa. Adapoen gadjihnja akan ditimbang dengan kepinterannja. Barang siapa akan melamar pekerdjaan itoe, hendaklah ketemoen pada pembantoe Directeur, H. M. Sirad.

**Sriwedari.** Esoeok hari Sabtoe tanggal 6 Juli 1912 Setoedjoe tingalan tahoennja Sri Padoeka Kangdjeng Soesoehoenan, akan kehormatan hari raja itoe, di Sriwedari diboekak boeat segala bangsa seperti biasa; moelai djam 7 sampai djam 12 malam, dengan diadakan keramaian doea malam, ja'ni:

I Sabtoe tanggal 6 Juli 1912 malam, pertoeendjoekan Gambur hidoep pakai muziek, dipertempatkan ada antara panggoeng.

II Akat tanggal 7 Juli malam, pertoeendjoekan Gambur hidoep pakai muziek dan main api besar.

Adapoen Djoema'at tanggal 5 Juli malam, tidak pakai pertoeendjoekan, tetapi orang djoelan soedah bole boeka.

Barang siapa akan djoelan ada didalam Sriwedari dengan pakai kedai akan diberi idin, tetapi moelai 27 Juni 1912 saban djam 7 sampai djam 12 siang hendaklah ketemoen pada Commissie ada di Sriwedari.

**Ketoeoh orang banjak.** Pada masa ini orang orang pendoeoek kampoeng dalam iboe negeri Solo sini, soenggoeh sama mengeloeh lantaran mendapat perintah akan mendjalani peratoeran taudang toeloeng menoeeroet boenijnja tjanang dan kentongan tanda bahwa yang tidak diketahoel dimana tempat bahwa itoe. Hampir saban malam mereka itoe kepeksa terperandjat dari tidoer lantaran mendengar tjanang tanda bahwa lantap pergi kepengawalan yang telah ditentoeakan. Soedah barang tentoe karena masi moela moela kentongan tanda bahwa yang djoeoh dari kota, tetapi laloe disamboeng djoega kentongan dikanan kirinja hingga djalar mendjalar sampai dikota Solo.

Seperti kelamari malam dan tahadi malam mengadap fadjar, adalah djoega boenijnja tjanang tanda bahwa yang tidak diketahoel dimana tempatnja; orang-orang kampoeng misti kalang kaboe mendjalani peratoeran itoe, sebab diatjam hoekoeman dari politie rol dan sebahainja. Pendjuga'annja sia-sia sahadjja.

Kita moho dengan kuras moga-moga Pamarintah hapoeskan penatoeran tanda bahwa itoe, atau merobah yang sampai tidak bikin djengkél bagi hatinja orang ketjil.

**Ke Karanggede.** Kelamari pagi dengan keudara'an auto Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan soedah tiha meriksa peroesahan tuhan ke Karanggede. Setelah pemeriksa'an itoe selasai laloe kondoer, sampai di Kadaton lepas tengah hari.

**Tjemeh.** Pendjoedian model baroe yang dinamai orang „Tjemeh” sekarang soenggoeh meradjaalela ada didalam iboe negeri Solo, toetostama dikampoeng Poerwodiningrat banjak gelanggang Tjemeh yang dikepalai oleh bangsa Tjina. Maka setengah orang mendoea bahwa tjaboelnja reroesoe pu-jamoen dinegeri Solo pada masaini, hanja disebabkan dari permainan Tjemeh itoeponen. Hendaklah politie perhatikan.

**Hoedjan toeroen.** Kelamari daboeloe disini soedah ketoeroesan hoedjan: sebat lebatnja hingga satoe djam lamaan haba-roe berhent. Hal mana hawa boemi ada membikin sedikit njaman bagi toeboeh manoesia.

**Kegetapan di Wonogiri.** Dalam s. ch. *Bintang Soerabaja* tanggal 24 ini boelan No. 143 mewartakan, bahwa ada beberapa prija Mangkoenagaran di Wonogiri yang terantjam akan dipetjat pangkatnja, malah chabar angin Onder Regent disina djoega diantjam boeat dilepas. Oeroesan disitoe yang dipariksa oleh Controleur, begitoe djelek, dan soedah kenjata'an dari oang koerang lebih f 50,000 yang hilang naar de bliksem, dari sekean oang itoe Onder Regent disina soedah akoei pakai f 10,000 dimana soedah dikasih kembali yang f 7000. Kalau ini chabaran betoel begitoe, dan tidak oeroeng di Wonogiri banjak prija mengimpi yang djelak. Onder Regent di Wonogiri soetoe ambenaar M. N. kaeom kolot, tetapi yang begitoe sanget ditjintai K. G. Mangkoenagoro.

Kita memperloek mengotip chabar yang diatas itoe, pengharapan kita soepaja dapat disamboet oleh pembantoe kita di Wonogiri, bagaimana doedoeknja perkara yang sesoenggoehnja.

**Tingalan tahoen.** Tahadi malam disatana Koesemojoedan soedah diadakan perdjamoean santap raja oentoek poro Kangdjeng Pangeran dan pembesar-pembesar Boemipoetra disini. Dalam perdjamoean itoe bermaksod merajakan hari tahoen tingalannja P. Kangdjeng P. Hario Koesemojoedo.

**Klein ambtenaar examen.** Ketika tanggal 24 ini boelan, dalam oedjian klein ambtenaar yang dibikin dikantoer besar, candidaat yang loeloes dapat: *goed* Soediono; *voldoende* Soekarno.



Jang berlanda tangan dibawah ini saja bernam



## DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeoet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3.50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengan Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloet ten-toe mendjaden senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloet di kasi vrij on-costnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengan hormat  
DJOJOWIRJONO  
toko batik di Kaoeman Pekalongan.

## Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoe-ma f 5.— dari nickel f 5.50 double f 6.—

Ada horloge djalan 8 hari pake toetoe-p atawa tida toetoe-p dari perak harga f 9.— f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6.— f 7.— dan f 8.— horloge perak merk patent london f 4.— dan f 5.— horloge perak ping-gir pake soeasa f 5.— horloge nickel cijma patent london f 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4/ horloge nickel besar sekali kira kira 7/2 cm f 5.— horloge nickel merk patent london extra Quality f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga f 3.— horloge nickel tipis merk enigma patent london f 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes f 3.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 karat tjoe-ma f 11.— horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa horloge dari perak harga f 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2.— sampe f 5.— horlogenickel roekop per dozijn f 18.— rante horloge dari perak f 2.— sampe f 5.— rante horloge dari double f 1.50 sampe f 7.50 rante kaloeng double dan perak harga f 1.50 f 2.— dan f 2.50 mainan rante dari perak dan double boewat taro gambar f 1.— f 1.50 dan 2.— mainan rante dari double betoel boewat taroek oewang mas (oekon) f 1.50 dan djoega ada djoewal saroeponja perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwaliteit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar

Djoega djoewal tempatnja horloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f 0.50 perdozijn f 4.—

Harga jang terseboet lain onkost kirim Pesenan jang lebih dari f 10 kirim wang lebih doeloet onkost vrij.

ASHAB BIN HASIM  
Pasar Djohar Semarang.  
Jang menoenggoe pesenan.

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo.

SOLO.

## MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedoponeerd Handels

Merk

TJAP



„MINJAK PARAM“

SINGA.

No. 4839

Registrier Onder

Lim Eng Tjiang Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakui Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publik sebad dari moesta-djapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeanke Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Aliu Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoek-angkoek Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koe-man-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloelang antero anggota Badan, sakit Eutjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Perot, sakit Gatal, sakit Koe-dis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepanan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoeel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangunkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perempuan, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM“ baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroejak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoeel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM“ kasih masuk [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di tengah dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan perot atan lemes, ini „MINJAK PARAM“ Tjap, Singa gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoeiti dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloeat ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.—

1 fl. (isi 10 gram) & f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2.— kaloe be- li 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim.

Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedai-kedai koehling negeri.

—76—

Koentoengannja 3%, didermakan pada per- koempelan B. O. SOLO.

## Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloet di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

### Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah<sup>2</sup> (Jurkin).

„ „ topi njonjah „ „ „ bagoes<sup>2</sup>

„ „ kembang Soetra dan katoen „

Galon „<sup>2</sup> boewat plisir pakean anak-anak.

Mantel njonja<sup>2</sup> dan

Slamanja sedia borduurzijde (benangoetra soe- tra soelaman), dan chinille roepa<sup>2</sup>.

Harep soeka daeng.

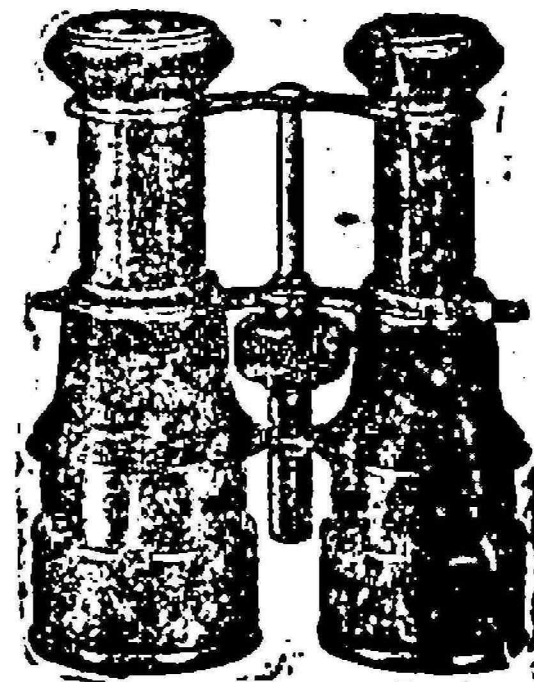
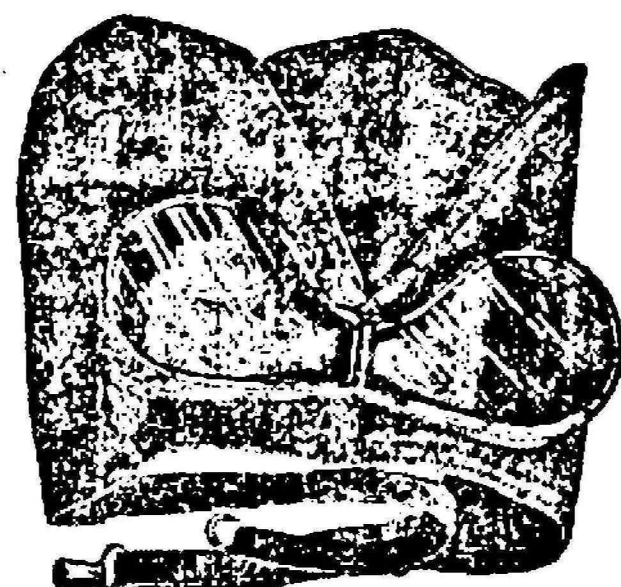
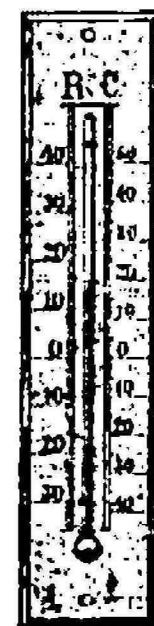
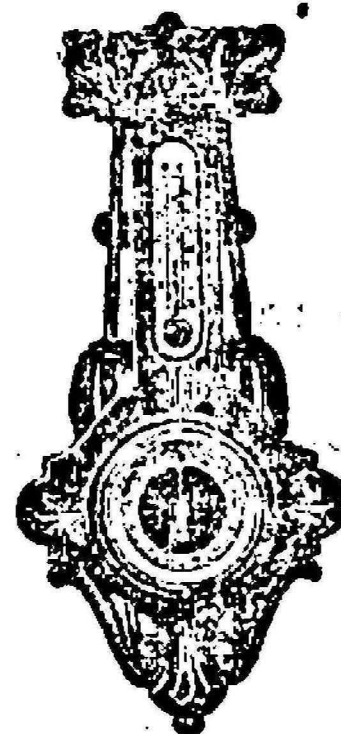
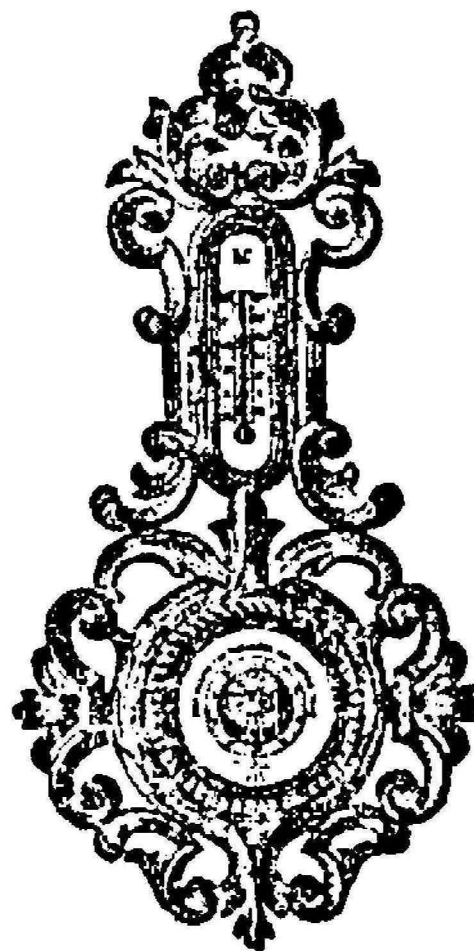
## SOLOSCHÉ VOLKSAPOTIEEK.

doeloet Apotheek Machiëse.

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

Soerakarta



### BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.

Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepon gaplek dan krawangan, boeat naek montor.

Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

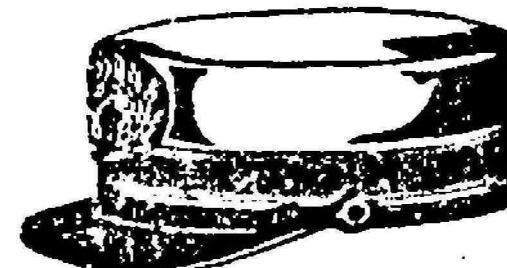
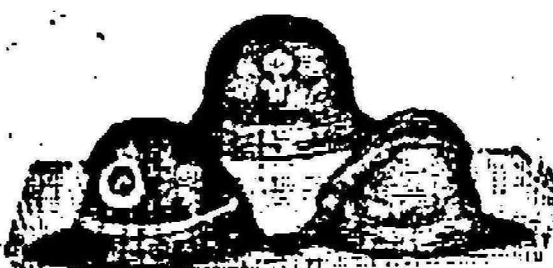
Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah semoeah sediah.

### ARGA MOERAH.

Toko Tjan Kok Dhajj

TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sedia- kan prijscourant baroe 1912 dengan di sertai gambar dari kita poenja perdaga- ngan segala pakajian priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di an- tero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta se- moea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah per- nah pesen barang-barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njatakan lebih doeloet sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia tocan-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan krana soedah waktoenja djaman kemadjoean,











**WOORDENBOEK**  
**„EAST ASIA’,**  
Kapada toean-toean tokol  
**Advertentie dagangan.**

[illegible]



## Orang maoe mengoe- doengkan kakinja.

Dengan memakai obat Kloos-  
terbalsem orang ta'oesah  
mengoe-doengkan  
kakinja.



Tang Eng Lai didalam desa Berdagang Oeloe  
di Poelau Sangi dan Takut toelis sama kita:  
"Soedah beborapa tahun lamanya saja bersak-  
kit kakinja, tetapi pada koelema jang baik poen ti-  
da bisa menjoeatkan sakit saja jang pedih se-  
kali waktu itoe."

Sebab saja orang tau baroeslah saja djalan  
njak dengan kaki saja. Tida ada satoe obat poen  
jang bergoena akan saja. Soedah saja dapat obat  
dalam segala obat itoe jang doeloe mengoe-  
ngkan sakit saja sedikit dan sebab itoe djoea saja  
bisa kerja sedikit, tetapi kemudian saja sakit  
keras lagi sehingga baroeslah saja tinggal 3 boen  
lain di rumah saja.

Demikianlah saja bersakit-sakitan saja dan  
dadi lemah dari sakit itoe. Orang maoe mengoe-  
doengkan kaki saja akan mengoe-ngkan sakit saja.  
Penghabisan saja maoe menjoeat koedoeng-  
kan kaki saja, tetapi pada koelema jang baik orang  
merembeskan saja tjoba sekali lagi obat Kloos-  
terbalsem, Klooster Sancta Paulo,  
jang di poelikan orang-orang.

Saja beli satoe peleting obat Kloosterbal-  
sem maka pada waktu saja troh boreh itoe di  
atas loeka saja rasa sakit djadi koerang.

Saja pakai terus obat itoe maka sekarang saja  
bersoeka hati saja boleh memberi tahoe sama orang  
orang peleting obat Kloosterbalsem soedah  
menjoeatkan saja sama sekali. Sekarang saja  
bisa kerja lagi seperti doeloe serta saja djalan  
saperti barang-barang orang.

Masing-masing jang kenal sama saja heran se-  
saja soedah sembuh dan djoea heran sebab ka-  
saktian obat Kloosterbalsem, Klooster-  
balsem Sancta Paulo.

Obat Kloosterbalsem, Klooster San-  
cta Paulo, obat jang terbelah baik akan pe-  
njakit entjek, sengal dan beri-beri. Lagi djoea  
obat jang baik sekali akan loeka baroe dan lama,  
bisul, koerap gigit ujamok dan lain binatang  
kecil, kaki jang sakit, segala penjakit koelit ka-  
pala dan wasir, baik jang berdarah baik jang lain.  
Harganya satoe peleting f 0.90 dan peleting be-  
sar f 1.75. Isinja peleting jang besar doea satoe-  
ngah kah lebih dari peleting jang f 0.90 harganya.

**Ingat!** Tiap-tiap peleting ha-  
ros terboengkoos dida-  
lam satoeng dari kertas jang tebal. Tiap-tiap pe-  
leting ha'ros ditoepep dengan pita merah  
di mana tanda tangan wakil besar kita: L. I.  
AKKER, Rotterdam. Segala obat jang lain  
tiroe-tiroe saja jang tida bergoena apa-apa.  
Wakil besar: L. I. AKKER, Rotterdam; wa-  
kil besar di tanah Hindia - Nederland: toean  
RATHKAMP & Co. di Betawi, Medan, Soerabaja,  
Bandoeing dan Makasar.

Boleh di beli sana:  
lagi sama segala toekang obat, toekang boem-  
boe dan toko-toko jang mendjoel obat.

## Kabar baik perloe di batja!!

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Repu-  
blik, dari sebab sentosanya Tiongkok koerang  
saupornanya bolehnya mengatoer negeri. Maka  
pampi djadi dapat binasa, ita itoe semoewanja  
selainnya sendiri koerang pendjagahannya negeri.  
Ita terangkat katinggi langit, Boen djatoeh  
kabawah boemi, menjeset tida bergoena nash  
soedah antjoer mendiadi boeboer, maka orang  
hidoe di doenia jang paling perloe bisa djaga  
kechatan badannya, soepata djangan sampai  
terkena datengnya penjakit angin jang djabat  
menjerang pada badan kita bisa djadi binasa,  
semoewanja penjakit bermoea asalnya dari  
angin terbelengket di dalam badan, tetapi tida  
di perhatikan lantas berobat lama-kelamaan  
bisa toemboeh penjakit jang berbahaya, seperti  
penjakit Demem Tiphus, Demem Malaria, Po-  
nuet, Tionghong, Tioeksa, satoesaja itoe  
penjakit bisa menarik kita kalobang koehoer  
boekau. Maka sabloemnja kadatengnan oedjan  
kita soedah sediken pajoeng lebih doeloe boeat  
mendjaga kasihatanja didalam rumah tang-  
ga.

Ita itoe obat gosok minjak Pallap  
tjap matahari terbit.



Ita obat haenja ada haroe soedah Lanjak  
pertoeloengannya, amat mandjoer boeat digoe-  
ngkan penjakit kepala pinggang badan meriang,  
badan brasa pegel, linoo, kemeng, perot keim-  
bong, batoek, dada brasa sesek, sakit oeloe ati,  
sakit pinggang, kaki tangan keso salah oerat,  
gatal, badan brasa tjapel, menghilangkan peng-  
godahan binatang ujamok, boleh pakai ita obat,  
digosok bisa mendiadi baik, dengan ada ka-  
rangnan pakinja didalam boengkoos obat,  
1 flesch terisi 30 gram . . . f 1.25 cent.  
Siapa orang jang beli ita obat gosok minjak  
Pallap

1 flesch dapat satoe permi kwitanie, dengan  
ada pengarepan dapat barang Mas en perak,  
boekaknja soedah ditoeponen dde. 30 Desember  
1912, ada di Samarang, dimoea orang banjak  
sekiten oleh toean Redheuer kantor Jitak  
N. V. Jawa ten Hoe Kongsw-Semarang.

**Ita itoe obat gosok minjak Pallap**

No. 1. Obat minjak wasat bisa menolak datengja penjakit plecier  
" 2. " Njang bergoena pada orang prampoan  
" 3. " Bikin toemboe Rambuet jang tidak kloewar boeat orang jang boeat  
" 4. " Bikin rambuot kuat bisa tahan itemja  
" 5. " Prampoan tetek loeka  
" 6. " Wasir Tjijheng (ambeien)  
" 7. " Lelaki of prampoan kentjehng atawa shetjehng  
" 8. " Bengkak maski ditampat jang wadi  
" 9. " Di gigit andjing atawa oeler jang boewas  
" 10. " Gatel disamping rusia  
" 11. " Bidoeren badan barasa gatal  
" 12. " Goodik kring atawa ada nanahnja  
" 13. " Kadas dikepala atawa proet  
" 14. " Koreng-koreng dan loeka-loeka  
" 15. " Badan brasa pegel linoo atawa kemeng dan bisa nangkem pegodahan binatang njamok  
" 16. " Lelaki atawa prampoan gahong lempah  
" 17. " Kaki tangan tida brasa boewat memegang  
" 18. " Beri beri  
" 19. " Panoe di moeka atawa badan  
" 20. " Kaki Raumatik  
" 21. " Bikin tebel koelit roesia seroea orang Arab poenja matjem  
" 22. " Bikin toemboe komes tobelnja seroea komes orang Arab  
" 23. " Keizer water selaloe dihangaken tinggi pada orang prampoan dengan ada tjitja arab  
" 24. " Tjong jang bikin kuat idoe kumbang oerat njang lemah  
" 25. " Sultan Poeder dari keindahnja seroea Kemanten baroe  
" 26. " Bisa menahan keperloean  
" 27. " Koeping didalam ada loeka atawa kloewar nanahnja  
" 28. " Bikin koewat menggoekken badan djadi seger boengor  
" 29. " Membueka pranakanja orang prampoan djadi bisa doedoek proet (boetjing)  
" 30. " Menoeoep pranakanja orang prampoan tida bisa doedoek proet

**Total . . . f 332.50.**

Siapa orang jang dapat permi tida soeka tri-  
ma barang, boleh djoea diganti dengan wang  
Co tant, memoerret barangan dari dapenja  
permi jang soedah ditarik, pembelian obat jang  
terseboet diatas, sain munda dengan hormat, soe-  
ka kirim wang lebih doeloe. Postwissel atawa  
Postzegel, Remboersa sata tida kirim, dengan  
tambah ongkos kirimnja Postpakket 30 cent.  
ditambah sabrang tambah 10 cent.

**BOLEH DAPET BELI PADA:**

Toean Tjien Hian, Koedoes.  
" Kluam,  
" Thio Tjien Seoi,  
" Gwei Kim Ho,  
Njauwe Drakker, ang Djing Tjong & Co. Koedoes.  
N. V. Jawa ten Hoe Kongsw-Semarang.  
N. V. Hap Sing Kongsw,  
Toean W. F. Vategel,  
" Sie King Liong,  
N. V. Sie Huan Ho,  
Toean Tjoe Tik Tjijng,  
" Tan Swan le,  
" Kwee Khaf Khoe,  
" Oei King Tjioei,  
Kantoor Tjilak Sin Po,  
Toean Le Liang Tjien,  
" Thio Khon Siong,  
" Liem Tjong Eie,  
" Phoa Ik Kwan,  
" Phoa Ik Tjien,  
Solo.  
Djoeka.  
Soerabaja.  
Malang.  
Cheribon.  
Batavia.  
Pati.  
Demak.  
Tjilap.  
Maos. - 32 -

Harap silahkan laka bli djangan sampe kalahian !!

## KABAR PERLOE AKAN GOENANJA ORANG JANG DAPET PENJAKIT

SOEDAH MASOEK



OLEH ACHIL OBAT  
H. ABDULMOESTADJA  
DI NEGERI ARAB.

Ini obat soedah banjak pertoeoengannya jang kedjalanan pake djadi baiknja.

No. 1	Obat minjak wasat bisa menolak datengja penjakit plecier	f 3.-
" 2	Njang bergoena pada orang prampoan	" 3.-
" 3	Bikin toemboe Rambuet jang tidak kloewar boeat orang jang boeat	" 2.50
" 4	Bikin rambuot kuat bisa tahan itemja	" 2.50
" 5	Prampoan tetek loeka	" 3.-
" 6	Wasir Tjijheng (ambeien)	" 3.50
" 7	Lelaki of prampoan kentjehng atawa shetjehng	" 3.-
" 8	Bengkak maski ditampat jang wadi	" 3.-
" 9	Di gigit andjing atawa oeler jang boewas	" 3.50
" 10	Gatel disamping rusia	" 1.50
" 11	Bidoeren badan barasa gatal	" 1.50
" 12	Goodik kring atawa ada nanahnja	" 1.75
" 13	Kadas dikepala atawa proet	" 1.50
" 14	Koreng-koreng dan loeka-loeka	" 1.25
" 15	Badan brasa pegel linoo atawa kemeng dan bisa nangkem pegodahan binatang njamok	" 1.50
" 16	Lelaki atawa prampoan gahong lempah	" 2.50
" 17	Kaki tangan tida brasa boewat memegang	" 1.50
" 18	Beri beri	" 2.50
" 19	Panoe di moeka atawa badan	" 2.-
" 20	Kaki Raumatik	" 3.-
" 21	Bikin tebel koelit roesia seroea orang Arab poenja matjem	" 5.-
" 22	Bikin toemboe komes tobelnja seroea komes orang Arab	" 2.50
" 23	Keizer water selaloe dihangaken tinggi pada orang prampoan dengan ada tjitja arab	" 3.50
" 24	Tjong jang bikin kuat idoe kumbang oerat njang lemah	" 5.-
" 25	Sultan Poeder dari keindahnja seroea Kemanten baroe	" 3.-
" 26	Bisa menahan keperloean	" 7.50
" 27	Koeping didalam ada loeka atawa kloewar nanahnja	" 2.-
" 28	Bikin koewat menggoekken badan djadi seger boengor	" 5.-
" 29	Membueka pranakanja orang prampoan djadi bisa doedoek proet (boetjing)	" 10.-
" 30	Menoeoep pranakanja orang prampoan tida bisa doedoek proet	" 6.50

Dari obat No. 1. 2. 3. 4. 7. 9. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. kita tanggoeng kemandjoerantja tida  
sampek bikin moneset pada jang beli ita obat jang terseboet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. se-  
moenja ada pake minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer dengan akar-aka-  
ran jang soedah terpillik kemandjoerantja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditambah sabrang tambah 50 cent.

**N. B.** Boleh dupet beli pedjaia

H. ABDULMOESTADJA ini boekannja doeter  
tetapi dari Elmos kopendennja sampek tjoekeop  
seroea Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.  
- 31 -

**TAN TIEN HIAN.**  
Fabrick Rokok Kretek KOEDJES.

50 000

La Charada  
High Life dari Reijnvaan  
Swaantjes-Gaud  
Universal  
Favoritas  
Swanebloempjes  
Internacionales  
Vredesigaren  
Lohengrin  
Swaantjes  
Jacoba  
Cubaland  
Nationaal  
Succes  
Wilhelmina  
Planturs

		25	f 1.
"	"	50	" 3.1
"	"	50	" 3.2
"	"	50	" 2.50
"	"	50	" 2.50
"	"	50	" 2.50
"	"	100	" 4.50
"	"	50	" 2.25
"	"	100	" 4.50
"	"	50	" 2.-
"	"	100	" 3.-
"	"	50	" 2.-
"	"	50	" 1.85
"	"	50	" 1.75
"	"	100	" 2.50
"	"	50	" 1.40
"	"	100	" 4.50

Nuevo - Cortado - Esmerado  
Lapalma  
Sigarillos  
Sigarillos  
Sigarillos  
Sigarillos  
Egijptische: Narcissus, gold\_tiped  
Egijptische Abbas  
Turksche: Sossidi

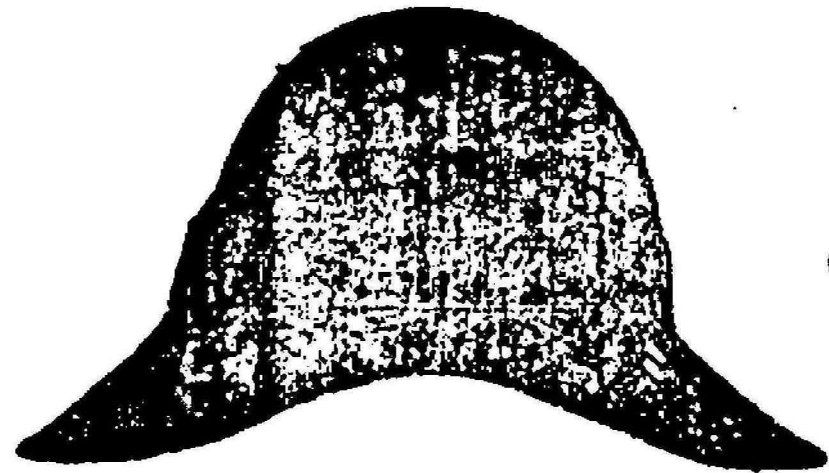
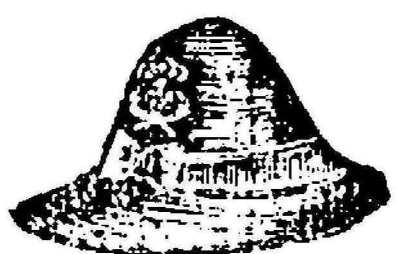
"	"	125	" f 6.-
"	"	125	" 5.-
"	"	100	" 4.50
"	"	100	" 1.75
"	"	10	" 0.18
"	"	10	" 0.40
"	"	50	" 1.75
"	"	50	" 0.80
"	"	50	" 1.-

H. V. S. . . f 1.50  
f 21  
f 21

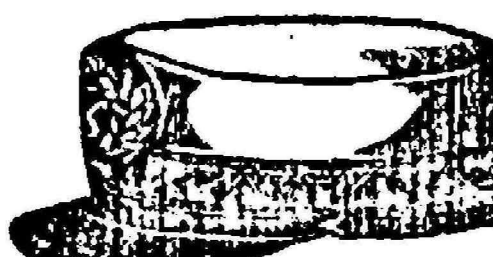
TOKO OBAT MALIOBORO

W. D. G. RIRJBOZ.

SONGKOK TOEDOENG.



DIENST PET.



HELMHOED.

Tabik Sobat, Tabik, Sata ONG HOK BIE Soerakarta.

Toekang babar batikan njang soedah tersoehoer di lain' negeri, soedah banjak  
prijaji njang berkenal pada saia poenja babaran, saban hari saia moesti trima bes-  
telan batikan dari lain negeri, trima tembokan poelang babaran, poelangnja diki-  
rim dengan franco, djikaloe tidak dimintak koembali lilinnja, dari ongkos me-  
noeroet dibawah ini.

1	Kain lebar	soga genes	f 2.-	Soga blaster	f 1.50
1	Iket oedeng	"	" 1.-	"	" 0.75
1	Saroeng	"	" 2.-	"	" 1.50
1	Kemben	"	" 1.25	"	" 1.-
1	Slendang tjongok	"	" 1.60	"	" 1.25

Djoegak sedija Songkok en helmhoed, dan dienst pet dari laken item atawa  
dari lenen poeti, boewat pake prijaji djawa amat inda, roepa' kroon letter W. da-  
ri perak atawa dari bloediran njang tida bisa item, epek tali timang dari bloe-  
dree Soetra roepa' kleur, dan njang soedah tersoelem dari benang soetra dan sa-  
jit atawa sinilije, model baroe roepa' saboe dringin soetra dan tjindé, kain dan  
iket batik Solo, dan lain' barang, sengadja didjoewal moerah, boewat lawan di  
lain' toko, segala pertanjan saia bales dengan seneng ati, saia njang menoeng-  
goe pesenan

ONG HOK BIE  
SOERAKARTA.